



Waggaa 5^{ma} Lak. 4
 ንኛ ዓመት ቁጥር ፩
 5th year No. 4

Finfinnee, Caamsaa 3/1989
 ፊንፊን ቀን 11th 1997
 Finfine, May 11th 1997

MAGALATA OROMIYAA

መ ገ ለ ተ አ ሮ ሚ ያ

MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo 2.20 የገዳ ዋጋ Unit Price..... ”	Too'annaa Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe በአርግፍ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ	Lakk. S. Poostaa 10176' የፖ.ሣ.ቁጥር P.O.Box ”
---	---	--

QABEENTAA
 Labsii Lakk. 13/1989
 Labsii Aangoo Manneetii
 Murtii Hawaassummaa
 Gandaa Murteessuuf bahe
 ...Fuula 1

ግዕዝ
 አዋጅ ቁጥር ፲፫/፲፱፻፹፱
 የግንባራ-ዊ ፍርድ ቤቶችን የዳኝነት ሥልጣን
 ለመወሰን የወጣ አዋጅ
፲፳፻፲

CONTENT
 Proclamation No. 13/1997
 A Proclamation to provide for the
 Jurisdiction of Social Courts
 Page 1

Labsii Lakk. 13/1989
Labsii Aangoo Manneetii
Murtii Hawaasummaa
Gandaa Murteessuuf bahe

- Mata Duree Gabaabaa**
 Labsiin kun “Labsii Aangoo Manneeti Murtii Hawwaasummaa gandaa Mootummaa Naannoo Oromiyaa murteessuuf bahe lakk. 13/1989” jedhamee waamamuu nidanda'a.
- Kaayyoo**
 Manni Murtii Hawaasummaa gandaa kaayyoowwan armaan gadii niqabaata:
 - Mirga bilisummaafi faayidaa ummataa dhunfaa heeraafi seeraan eegaman kabajchiisuu,
 - Jiraattoota gandaa jiddutti nagaafi tasgabiin akka jiraatu gochuufi

አዋጅ ቁጥር ፲፫/፲፱፻፹፱
የግንባራ-ዊ ፍርድ ቤቶችን የዳኝነት ሥልጣን ለመወሰን የወጣ አዋጅ

- አጭር ርዕስ:**
 ይህ አዋጅ “የአርግፍ ክልላዊ መንግሥት ግንባራ-ዊ ፍርድ ቤቶችን የዳኝነት ሥልጣን ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር ፲፫/፲፱፻፹፱” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።
- ዓላማዎች**
 ግንኛውም የቀበሌ (የከተማ ወይም የገጠር) ግንባራ-ዊ ፍርድ ቤት የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል:
 - በሕገ መንግሥትና በሕግ የተረጋገጡትን የግለሰቦችን መብቶችና ጥቅሞች የማስከበር፤
 - በቀበሌው ነዋሪዎች መካከል ሰላምና መረጋጋት እንዲኖር የማድረግ እና

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE JURISDICTION OF SOCIAL COURTS

- Short Title**
 This Proclamation may be cited as the “Jurisdiction of Social courts of the Oromia Regional State Proclamation No. 13/1997”
- Objectives**
 The Social courts shall have the following objectives:
 - to safeguard the rights and interests guaranteed by the Constitution and laws,
 - to make efforts to maintain peace and stability among residents of the kebele.

- c) Jiraattooti gandaa hubannoon seeraaf qaban akka cimu taattaafii gochuu taha.
- 3. *Dhaddacha ifaan ilaaluu*
 - 1. Manni Murtii Hawaasummaa gandaa seeraan yoo daangawe malee hojii isaa dhaddacha ifaan geggeessa.
 - 2. Manni Murtichaa hojii isaa:
 - a) kan geggeessu iddoo koreen Hojii raawwachiiftu gandaa hojiisaa itti geggeessutti taha;
 - b) kan raawatu yeroo hojii idilee murtaa'uun taha.
- 4. *Filannoo Abbootii seeraa*
 - 1. Abbootiin seeraa Mana Murtii Hawwaasummaa Gandaa koree hojii raawachiistuu Gandaatiin dhihaatanii wal-ga'ii Mana Maree gandaatiin waggaa lammaaf filatamu.
 - 2. Mana maree gandaa keessaa kan fakkeenya gaarii, tattaafiifi kaka'uumsa hojii, kabajaafi amantaa ummataa qabu Abbaa Seeraa M/M Hawaasummaa Gandaa tahee filamuu ni danda'a.
- 5. *Hojiirraa kaasuu*
 - 1. Abbaan seeraa Mana Murtii Hawaasummaa Gandaa hojii isaa irratti dadhabina kan agarsiise ykn balleessaa kan raawwate yoo tahe, Manni Maree gandichaa hojiirraa ni kaasa.
 - 2. Hanga Manni Maree Gandichaa walitti qabamutti garuu koreen hojii raawachiiftuu Gandaa abbaa seerichaa hojiirraa it-tisuu nidanda'a.
- 6. *Baay'ina abbootii seeraa*
 - 1. Manni Murtichaa dhimma tokko kan ilaalu dhaddacha abbootii seeraa sadiin taha.
 - 2. Abbaan seeraa haala keewwata 5 kessatti ibsamenu yoo hojiirraa akka ka'u ykn dhoorkamu godhame, namoota eegatoota kessaa abbaan seeraa tokko bakka bu'ee akka hojjatu Koree Hojii raawwachiiftun Gandaa ramaduu ni danda'a.

- ሐ) የቀበሌው ነዋሪዎች ስለሕግ ያላቸው ግንዛቤ እንዲያበረታቱ ጥረት የማድረግ።
- ፫. በግልፅ ችሎት ስለማየት
 - ፩. በሕግ በሌላ አኳኋን ካልተወሰነ በስተቀር ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች ሥራቸውን የሚያከናውኑት በግልፅ ይሆናል።
 - ፪. ማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች ሥራቸውን የሚያከናውኑት፡-
 - ሀ) የቀበሌው ሥራ አሥሪዓሚ ኮሚቴ ሥራውን በሚያከናውንበት ሥፍራ ይሆናል፤
 - ለ) በተወሰነው መደበኛ የሥራ ቀን ይሆናል።
- ፬. ስለዳኞች አመራረጥ
 - ፩. የማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች ዳኞች በቀበሌው ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አቅራቢነት በቀበሌው ምክርቤት ለሁለት ዓመት ያህል ይመረጣሉ።
 - ፪. ለማኅበራዊ ፍርድ ቤት ዳኝነት የሚመረጠው ሰው ከቀበሌው ምክርቤት አባላት መካከል ሆኖ መልካም አርአያ ሊሆን የሚችል ፣ ታታሪና ለሥራ ቀልጣፋ የሆነ ፣ የሕዝቡን አክብሮትና እምነት ያተረፈ መሆን ይኖርበታል።
- ፭. ከሥራ ስለማሰናበት
 - ፩. ማንኛውም የማኅበራዊ ፍ/ቤት ዳኛ በሥራው ላይ ድክመት ካሳየ ወይም ጥፋት ከፈጸመ የቀበሌው ምክርቤት ከሥራው የማንሳት ሥልጣን ይኖረዋል።
 - ፪. የቀበሌው ምክርቤት ተሰብስቦ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ ሥራ አስፈጻሚ ኮሚቴው ዳኛውን ከሥራው ለማገድ ይችላል።
- ፮. ስለዳኞች ብዛት
 - ፩. ማኅበራዊ ፍርድ ቤቱ አንድን ጉዳይ አይቶ ውሳኔ የሚሰጠው ሦስት ዳኞች በሚገኙበት ችሎት ይሆናል።
 - ፪. አንድ የማኅበራዊ ፍርድ ቤት ዳኛ በአንቀጽ ፮ ሥር በተጠቀሰው ምክንያት ከሥራው እንዲታገድ ወይም እንዲነሳ ከተደረገ ከተጠባቂዎች መካከል አንዱ ተከቶ እንዲሠራ የቀበሌው ሥራ አሥሪዓሚ ኮሚቴ ለመመደብ ይችላል።

- c) to promote the legal consciousness of residents of the *kebele*.
- 3. *Hearing in Public*
 - 1. Unless otherwise provided by law, the social courts shall hear cases in public.
 - 2. The Social courts shall hold hearings:
 - a) at a place where the Executive committee of the *kebele* conducts its duties,
 - b) at a regular date of hearing.
- 4. *Election of Judges*
 - 1. Judges of the social courts shall be elected for two years upon the recommendation of the *kebele* Executive committee and the approval of the *kebele* council.
 - 2. Persons to be elected as judges of the Social courts shall be from among the members of the *kebele* council who are held in esteem by the residents for their exemplary activities and hard work.
- 5. *Removal of Judges*
 - 1. A judge of the social court may be removed from office by the *kebele* council where he is found incompetent or has committed fault.
 - 2. Until the next session of the *kebele* council, the Executive committee of the *kebele* shall have the power to suspend the judge of the social court.
- 6. *Number of Judges*
 - 1. In every social court division, there shall be three judges.
 - 2. Where a judge of the social court is suspended in accordance with Article 5 of this Proclamation, the Executive committee of the *kebele* shall have the power to replace him by another judge from among the alternate judges.

7. *Aangoo Hayyummaa seeraa Manni Murtii Hawaasummaa Gandaa aangoo hayyummaa seeraa kan qabaatu:*

- a) *Wal-falmitoonni jiraattoota Gandaa yoo tahan ykn*
- b) *Qabeenyi falmiin irratti ka'e ykn badiin raawatame gandicha keessatti yoo tahedha.*

8. *Aangoo Hundee Dubbii Manni Murtii Hawaasummaa Gandaa:*

- a) *Dhimma hariiroo hawaasaa maallaqa ykn kan mallaqaan tilmaamamu ta'ee qarshii 500 kan hin caalle, ykn*
- b) *Dhimma yakkaa hamma ji'a tokkoo ykn qarshii 300 kan adabsiisu ykn*
- c) *Ragaalee tajaajilaa, dhabiinsa hojiifi kkf: tolaan laachuu*

ilaalufi murteesuuf aangoo niqabaata.

9. *Murtee Adabaa Manni Murtii hawaasummaa Gandaa himata dhiyaate eega qorate booda:*

- 1. *Himatamaa irratti raggan quubsaan yoo hin dhiyaanne, bilisa jedhee murteessa.*
- 2. *Himatamaan yoo kan badii qabaatu ykn itti gaafatamu tahe garu, akka barbaachisaa tahetti:*
 - a) *Akeekkachiisa laachuuf yookiin*
 - b) *Himatamaan miidhamaa (hmataa) dhiifama akka gaafatu gochuu, yookiin*
 - c) *adaba qarshii hanga dhibba sadihi (1-300) yookiin hidhaa hanga ji'a tokko (1) gahu hidhuuf aangoo ni qaba.*

3. *Akkaataa murtiin adabbii itti kennamuus haala seera dhimmi ilaalu irratti ibsameen ta'a.*

10. *Waa'ee waamicha kabajuu diduu ykn Dhaddacha Jeequu Namni kamiyyuu:*

- (a) *waamicha mana murtichaa kabajuu yoo dide ykn*
- (b) *hojii mana murtichaa irratti jeequmsa yoo kaase, akka barbaachisaa taheen, manni murtii hawaasummaa gandaa batalumatti hamma qarshii dhibba tokko (100) yookiin hidhaa guyyaa 10ni adabuu ni danda'a.*

፯. የዳኝነት ሥልጣን
ማንኛውም ማኅበራዊ ፍርድ ቤት አንድን ጉዳይ ለማየት ሥልጣን የሚኖረው፡-

- ሀ) *ተከራካሪዎች የቀበሌው ነዋሪዎች ሲሆኑ ወይም*
- ለ) *ክርክር ያስነሳው ጉዳይ የሚገኘው ወይም ጥፋት የተፈጸመው በቀበሌው ክልል ውስጥ ሲሆን ነው።*

፳. የፍ/ቤቱ የሥረ ነገር ሥልጣን
ማንኛውም ማኅበራዊ ፍርድ ቤት

- ሀ) *ከ500 ብር የማይበልጥ የገንዘብ ወይም ግምት ከ500 ብር የማይበልጥ ማናቸውንም የንብረት ክርክር ወይም*
- ለ) *ከአንድ ወር ወይም ከብር 300 በላይ የማያስቀጣ ማናቸውንም የወንጀል ጉዳይ ወይም*
- ሐ) *የአገልግሎት ወይም የሥራ አጥነት ወይም ተመሳሳይ ማስረጃዎችን አይቶ ለመወሰን ሥልጣን ይኖረዋል።*

፱. ስለቅጣት
ማንኛውም ማኅበራዊ ፍ/ቤት የቀረበለትን ጉዳይ ከመረመረ በኋላ፡-

- ፩. *በተከሣሹ ላይ የቀረበው ማስረጃ በቂ ካልሆነ በነፃ ያሰናብታል።*
- ፪. *ተከሣሹ ጥፋተኛ መሆኑ በሚገባ ከተረጋገጠበት እንደአስፈላጊነቱ፡-*
 - ሀ) *ማስጠንቀቂያ የመስጠት ወይም*
 - ለ) *ጥፋተኛው ተበዳዩን (ተጉጂውን) ይቅርታ እንዲጠይቅ የማድረግ ወይም*
 - ሐ) *እስከ አንድ ወር በሚደርስ እሥራት ወይም ከብር 300 የማይበልጥ የገንዘብ መቀጫ የመወሰን ሥልጣን አለው።*

፫. *የቅጣት ውሳኔ የሚሰጠው አግባብ ባለው ሕግ ላይ በተገለጸው መሠረት ይሆናል።*

፲. የፍ/ቤቱን ጥሪ ስላለማከበር ወይም ስለመደራረር
ማንኛውም ሰው፡-

- ሀ) *ፍ/ቤቱ የሚያስተላልፈውን ጥሪ ካልከበረ ወይም*
- ለ) *ፍርድ ቤቱ ችሎቱን በሚያካሂድበት ወቅት ከደፈረ እንደአስፈላጊነቱ ፍርድ ቤቱ በአጥፊው ላይ እስከ ብር ፻ ወይም ከ፲ ቀን የማይበልጥ እሥራት ለመቅጣት ይችላል።*

7. *Jurisdiction*
A Social court shall have jurisdiction to hear a case where:

- (a) the parties to the case are residents of the *kebele*, or
- (b) the subject-matter of the dispute is located or the offence is committed within the locality of the *kebele*

8. *Material Jurisdiction*
A social court shall have the power to hear and decide the following:

- (a) any dispute involving pecuniary claims not exceeding Birr 500 or property claims having an estimated value not exceeding Birr 500 or
- (b) any criminal case the punishment of which does not exceed one month imprisonment or a fine not exceeding Birr 300 or
- (c) an application for obtaining documents relating to services or unemployment or other similar evidences.

9. *Penalty*
The Social court shall have the power to decide the following:

- 1. Where the evidence produced is insufficient, the accused shall be made free.
- 2. Where the accused is found guilty, the court shall, as the case may be, have the power:
 - (a) to warn the offender, or
 - (b) to order the offender to make an apology to the injured person or
 - (c) to impose a sentence of imprisonment not exceeding one month or a fine upto Birr three hundred.
- 3. The penalties provided for in this Article shall be made in accordance with the relevant law.

10. *Failure to appear or contempt of court*
Whosoever:

- (a) fails to appear as summoned by the court or
- (b) in the course of its proceeding, obstructs its hearing with act of disturbance, shall be punished with fine not exceeding Birr 100 or an imprisonment not exceeding ten days.

- 11. *Akkaataa Himannoon itti dhiyaatu*
 - 1. Himannoon mana Murtii Hawaasummaa Gandaatti dhihaatu sagaleen, yookiin barreeffamaan tahuu ni danda'a.
 - 2. Badiin hojjatame:
 - (a) qaamaa yookiin qabeenya namaa irratti yoo tahe, himanni kan dhihaatu, abbaa miidhaan irra gaheen yookiin bakka bu'aa isaatiin taha.
 - (b) kan waajjira hojii mootummaa ykn biraa irratti tahe, himanni karaa bakka bu'aatiin dhiyaata.
- 12. *Himata kaasuu*
Himataan tokko, eega himata dhiheeffate booda, osoo murteen hin kennamin dura himata isaa yeroo barbaade kaafachuu nidanda'a.
- 13. *Dhimma Aangoo ol tahe dabarsuu*
 Manni Murtii Hawaasummaa gandaa himata isaaf dhihaate laaluu eega jalqabe booda, aangoo isaa ol tahuu akka hubateen:
 - (a) Hariiroo Hawaasaa yoo tahe gama M/Murtii Aanaatti;
 - (b) Yakka yoo tahe gama Abbaa Alangaa Aanaatti dabarsuu qaba.
- 14. *Murtee Mana Murtichaa*
 - 1. Himanni Mana Murtichaatti dhihaate qoratamee eega laalame booda hatattamaan murtiin kennamuu qaba.
 - 2. Murteen kan kennamu sagalee gutuun yookiin sagalee caalmaan taha.
 - 3. Abbaan dhimmaa garagalcha murtee yoo gaafate guyyaa 15 kessatti kennamuuf qaba.
- 15. *Ol'iyyannoo*
 - 1. Murtee Manni Murtii Hawaasummaa Gandaa kenne irratti namni komii qabu erga murtiin kennee kaasee baatii tokko keessatti ol'iyyannoo isaa mana murtii Aanaatti dhiheeffachuu ni danda'a.
 - 2. Murteen Mana Murtii Hawaasummaatiin kennamu ol'iyyaannoon isaa hanga mana murtii ol'aanaatti deemuu ni danda'a.

- ፲፩. ስለከስ አቀራረብ
 - ፩. ለፍ/ቤቱ የሚቀርብ ከስ በጽሑፍ ወይም በቃል ሊሆን ይችላል።
 - ፪. አቤቱታ ለፍ/ቤቱ የሚቀርበው ጥፋቱ የተፈጸመው፡-
 - ሀ) በሰው ወይም በንብረት ላይ ከሆነ ጉዳት በደረሰበት ሰው ወይም በወኪሉ፡
 - ለ) በመንግሥት መሥሪያ ቤት ወይም በሌላ መቤት ላይ ከሆነ በወኪሉ አማካይነት ሊሆን ይችላል።
- ፲፪. ከስ ስለማንሳት
 አንድ ከሣሽ ወይም አመልካች በጉዳዩ ላይ ውሳኔ ከመስጠቱ በፊት በፈለገው ጊዜ ከሱን ለማንሳት ይችላል።
- ፲፫. ከሥልጣን በላይ ስለሆነው ጉዳይ
 ማንበራዊ ፍርድ ቤቱ አንድን ጉዳይ ማየት ከጀመረ በኋላ ጉዳዩ ከሥልጣኑ በላይ መሆኑን ከተረዳ፡-
 - ሀ) የፍትሕ ብሔር ጉዳይ ሲሆን፡ ለወረዳው ፍ/ቤት፡
 - ለ) የወንጀል ጉዳይ ሲሆን ለወረዳው ዓቃቤ ሕግ መ/ቤት ማስተላለፍ ይኖርበታል።
- ፲፬. ስለፍ/ቤቱ ውሳኔ
 - ፩. ለፍርድ ቤቱ የቀረበው ጉዳይ ከተመረመረ በኋላ ወዲያው ውሳኔ መስጠት አለበት።
 - ፪. ውሳኔ የሚሰጠው በሙሉ ደምፅ ወይም በደምፅ ብልጫ ሊሆን ይችላል።
 - ፫. ማንኛውም ባለጉዳይ የውሳኔው ትክክል ግልጽ እንዲሰጠው ከጠየቀ በአሥራ አምስት ቀን ውስጥ ይሰጠዋል።
- ፲፭. ስለይግባኝ
 - ፩. ማንበራዊ ፍርድ ቤት በሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ ወገን ውሳኔው በተሰጠ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ የይግባኝ አቤቱታውን ለወረዳው ፍ/ቤት ለማቅረብ መብት አለው።
 - ፪. በማንበራዊ ፍርድ ቤት በተሰጠ ውሳኔ ላይ የሚቀርብ ይግባኝ እስከ ከፍተኛ ፍርድ ቤት ሊታይ ይችላል።

- 11. *Prosecution*
 - 1. A case, instituted before a social court, may be presented in writing or orally.
 - 2. A case shall be instituted by the following:
 - (a) where a fault is committed against a person or property, by the victim or his representative, or
 - (b) where a fault is committed against a government office or any other organization, by its representative or attorney.
- Withdrawal*
 Any plaintiff or complainant may withdraw his case at any time before the social court renders its decision.
- 13. *Cases outside jurisdiction*
 Where the court discovers that the case presented to it doesnot fall within its jurisdiction, it shall sent:
 - (a) civil cases to the Woreda court;
 - (b) criminal cases to the Woreda public prosecutors' office.
- 14. *decision*
 - 1. After finalizing the hearing, the social court shall give its decision without delay.
 - 2. The decision of the court may be made by unanimous or majority vote.
 - 3. Any party to the case shall have a right to get a certified copy of the decision within fifteen days from the date of application.
- 15. *Appeal*
 - 1. Any party aggrieved by the decision of the court may lodge his appeal to the Woreda court within one month from the date of the pronouncement of the decision.
 - 2. An appeal from the Social court may be made upto the High court.

16. Raawwii Murtee

1. Murteen mana murtii Hawaasummaa Gandaatiin kenname yoo dhoorkame malee, raawiirra ni oola.
2. Manni Murtichaa murtee kenne ufii mataa isaatiin raawachuu yookiin mana murtee hawasummaa ganda biraa bakka buusuu ni dandaaba.
3. Adabni maallaaqaa mana murtichaatiin murtaaye mootummaa Naannootiif galii taha.
4. Adabni maallaqaa sababii humnaa ol taheen nama adabameen yoo kafalamuu dadhabame, gama hojii hawaasummaatti jijjiiramuu ni danda'a.
5. Ajaja mana murtichaan dabru namni ykn qaamni mootummaa kamiyyuu hojiirra oolchuuf dirqama ni qabaata.

17. Aangoofi dirqama mana maree Ganda

1. Manni Maree Ganda filanno abbootii seeraa mana Murtii Hawaasummaa Ganda nigaggeessa.
2. Koree hojii rawwachiiftuun ganda, mana Murtii Hawaasummaa Ganda gurmeessuufi gargaaruuf dirqama qaba.

18. Gabaasa Dhiheessuu

Manni Murtii Hawwaasummaa Ganda gabaasa hojii yeroo yerrotti koree hojii raawachiiftuu gandaafi Mana Murtii Aanaaf ni dhiheessa.

19. Seeroota raawwannaa hinqabne

seerri ykn qajeelfamni ykn haalli hojii Labsii kanaan walfaalleessu kamiyyuu dhimmoota Labsii kana keessatti ibsaman irratti raawwannaa hinqabaatu.

20. Yeroo labsiichi hojiirra itti oolu

Labsiin kun Caamsaa 3 bara 1989 irraa eegalee hojiirra kan oolu taha.

Finfinnee, Caamsaa 3 bara 1989
Kumaa Dammaqsaa
Pireezidaantii Mootummaa
Naannoo Oromiyaa

፲፮. ስለውሳኔ አፈፃፀም

- ፩. በማኅበራዊ ፍ/ቤት የተሰጠ ውሳኔ ካልታገደ በስተቀር አፈጻጸሙ ይቀጥላል።
- ፪. ማኅበራዊ ፍ/ቤቱ የሰጠውን ውሳኔ ራሱ ለማስፈጸም ወይም ሌላ ማኅበራዊ ፍ/ቤት እንዲያስፈጽም ለመወከል ይችላል።
- ፫. በማኅበራዊ ፍርድ ቤቱ የተጣለው የገንዘብ መቀጫ ለክልሉ መንግሥት ገቢ ይደረጋል።
- ፬. በፍ/ቤቱ የተወሰነውን የገንዘብ መቀጫ ጥፋተኛው ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት ለመክፈል ካልቻለ ቅጣቱ ወደ ማኅበራዊ ሥራ ሊለወጥ ለት ይችላል።
- ፭. ማንኛውም ሰው ወይም የመንግሥት መሥሪያ ቤት በፍ/ቤቱ የሚተላለፈውን ትዕዛዝ ወይም ውሳኔ የማክበር ግዴታ አለበት።

፲፯. የቀበሌው ም/ቤት ሥልጣንና ተግባር

- ፩. የቀበሌው ምክር ቤት የማኅበራዊ ፍርድ ቤቶች ዳኞችን ምርጫ ያካሂዳል።
- ፪. የቀበሌው ም/ቤት ሥራ አስፈፃሚ ኮሚቴ ፍ/ቤቶቹን የማደራጀትና ለሥራ የሚያስፈልጓቸውን አገልግሎቶች እንዲያገኙ የመርዳት ግዴታ አለበት።

፲፰. ሪፖርት ስለማቅረብ

ማንኛውም ማኅበራዊ ፍ/ቤት በየጊዜው ያከናወናቸውን ሥራዎች በሚመለከት ለቀበሌው ሥራ አስፈፃሚ ኮሚቴና ለወረዳው ፍ/ቤት ሪፖርት ማቅረብ ይኖርበታል።

፲፱. ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች ይህንን አዋጅ የሚቃረን ማንኛውም ሕግ ወይም መመሪያ ወይም የአሠራር ሁኔታ በዚህ አዋጅ ውስጥ በተጠቀሱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፳. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከዛሬ ግንቦት ፫ ቀን ፲፱፻፹፱ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ፊንፊኔ : ግንቦት ፫ ቀን ፲፱፻፹፱
ኩማ ደመኔ
የአርሚያ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዚዳንት

15. Appeal

1. Any party aggrieved by the decision of the court may lodge his appeal to the Woreda court within one month from the date of the pronouncement of the decision.
2. An appeal from the Social court may be made upto the High court.

16. Execution

1. unless a stay of execution is made, the decision of the Social court shall be executed.
2. The social court may itself execute the decision or delegate another social courts to execute same.
3. Fine imposed by the Social court shall be transferred to the treasury of the Regional Government.
4. Where a convicted person failed to pay the fine due to causes beyond his control, the court may change the fine into social service.
- 5 Any individual or office shall have a duty to obey the order or decision of the social court.

17. Powers and duties of the kebele council

1. The kebele council shall be responsible for making preparations for the election of judges and execute same.
2. The Executive committee of the council shall organize the social courts and provide them with the necessary facilities.

18. Report

Any Social court shall submit periodic reports to the Executive committee of the kebele council and woreda court.

19. Inapplicable laws

Any law or directive or practice inconsistent with matters provided for under this Proclamation shall be inapplicable.

20. Effective date

This Proclamation shall enter into force as of the 11th day of May, 1997.

Done at Finfine, this 11th day of May, 1997

Kuma Demeksa
President of the Oromia
Regional State